camiño escena norte
camín escena norte
camino escena norte
ipar eszena bidea

2022EKO *IPAR ESZENA BIDEAREN*

KONSTELAZIOEN IBILBIDEAN

Parte hartzeko oinarriak

PROMOVE / PROMUEVE / SUSTATZAILEAK:

Escena Galega · ESCENASTURIAS · ACE PAE · ESKENA

www.escenanorte.com

ZER DA *KONSTELAZIOEN IBILBIDEA, IPAR ESZENA BIDEA* PROIEKTUAREN BARRUAN?

Ipar Eszena Bidea arte eszenikoen truke kulturalerako proiektu bat da Euskadiko, Kantabriako, Asturiasko eta Galiziako produkzio kulturala lotzeko helburuarekin, Iparraldeko Donejakue Bideko ibilbideak erreferentzia eta ardatz nagusitzat hartuta. Lau lurralde horien arteko lotuneak dira ibilbide horiek, eta kultura lurralde bateratu bat eratu nahi dugu haien gainean, truke harremana erraztuz eta gure sektore eszenikoen arteko harreman kulturala sendotuz, orain arte horrelakorik ez zegoela aintzat hartuta.

Escena Galega (Galizia), **EscenAsturias** (Asturias), **ACEPAE** (Kantabria) eta **Eskena** (Euskadi) arte eszenikoetako produktoreen erakunde profesionalek sustatu dute ***Ipar Eszena Bidea*** proiektua; entitatez gaindiko **Camino Escena Norte Agrupación de Interés Económico**an batu dira, proiektu hau garatu, kudeatu eta ekoizteko berariaz sortutakoa.

Ipar Eszena Bidea proiektuak bi ardatz nagusitan egituratzen du bere programazioa.

Batetik, ***Konstelazioen Ibilbidea*** dugu, proiektuaren bizkarrezurra eta proposamenaren ardatz nagusia. Antzerki, dantza, eta zirku berriaren emanaldien ibilbidea da. Logikoa denez, trukean oinarritzen da, hau da, autonomia erkidego baten produkzioek bira bat egiten dute proiektuan inplikatutako beste 3 autonomia erkidegoetako hainbat espaziotan barrena.

GALIZIAKO konpainiak Asturiasen, Kantabrian eta Euskadin arituko dira.
ASTURIASKO konpainiak Galizian, Kantabrian eta Euskadin arituko dira.
KANTABRIAKO konpainiak Galizian, Asturiasen eta Euskadin arituko dira.
EUSKADIKO konpainiek Galizian, Asturiasen eta Kantabrian arituko dira.

ZER DA *KONSTELAZIOEN IBILBIDEA, IPAR ESZENA BIDEA* PROIEKTUAREN BARRUAN?

Ikuskizunak hautatzeko irizpideak batetik, kalitatean, eta, bestetik, lengoaia eta estetiken aniztasun eta balio kulturalean oinarrituko dira. Bide berri honen bitartez lotuko ditugun lurraldeetako arte eszenikoetatik onena ikusteko eta erakusteko asmoarekin sortu da proiektua. ***Ipar Eszena Bidearen*** programazio eszenikoa, horrenbestez, orokorra izango da, eta ahalegina egingo da edizio bakoitzean ikuskizunen eskaintza anitza izan dadin, haur zein familiei eta helduei zuzendutakoa, hainbat diziplina, lengoaia eta estetikarekin.

Bestetik, ***Hedatutako Bidean*** biltzen dira ikuskizun eta emanaldien ibilbide horrekin batera doazen jarduera guztiak, eta horrela testuinguru bat sortzen da zenbait eremutan —parte-hartzea, ikusleekiko harremana, kulturartekotasunaren sustapena edo sinergia profesionalak— topaketa, eztabaida, tailer profesionalekin edo trukean oinarritutako egoitza artistikoen programa batekin.

Ipar Eszena Bidearen programazioa hilabete eskasean garatuko da, zehazkiago, **2022eko irailaren 11tik (igandea) urriaren 9ra (igandea) bitarte.** ***Konstelazioen Ibilbideko*** ikuskizunen programazioa ostegunetik igandera bitarteko egunetan egingo da, honako antolaketa eta egitura hauei jarraikiz:

1.- Gutxienez zortzi emanaldi programatuko dira Galizian, Asturiasen eta Kantabrian, eta 6 emanaldi Euskadin.
2.- Proiektuan parte hartzen duten lau autonomia erkidegoetako konpainia aukeratuek hartuko dute parte, eta bakoitzak gehienez 4 emanaldi eskainiko ditu.
3.- Programak gutxienez 8 ikuskizun desberdin izango ditu.

Proiektuari buruz informazio gehiago edukitzeko, kontsultatu www.escenanorte.com webgunea edo @escenanorte sare sozialak.

Ikuskizunak inskribatzeko zalantzak argitze aldera, erabilgarri egongo dira coordinacion@escenanorte.com posta elektronikoa eta 646361471 telefono zenbakia, 10:00etatik 19:00etara arteko ordutegian.

IPAR ESZENA BIDEA 2022EKO KONSTELAZIOEN IBILBIDEAN PARTE HARTZEKO OINARRIAK

1. Konpainia bakoitzak ikuskizun bat (1) aurkeztu ahalko du. Ez da kontuan hartuko ikuskizunaren estreinaldi data. Estreinatu gabeko ikuskizunak ere aurkeztu ahalko dira, betiere ekoizpena baloratzeko nahiko informazio eta material txertatu ahal bada. Programazioa eremu profesionalean bakarrik jarduten duten konpainien/ekoizleen ikuskizunetara irekita dago. Konpainiek 4 autonomia-erkidegoetako batean egoitza soziala euki behar dute, eta, era berean, ohiko lan profesionala lurralde horietan egin beharko dute.

2. Programazioan hizkuntza eszenikoen eta formatuen presentzia orekatua egongo da, arte eszenikoen ikuskizunen gakoen barruan (klasikoa, garaikidea, dantza, testu antzerkia, zirkua, pertsona bakarreko ikuskizunak, haur eta familientzako antzezpenak, helduentzat…), betiere azkenean parte hartuko duten ekoizpenen ezaugarriak kontuan hartuz. Proiektuaren egungo aurrekontu-esparrua kontuan hartuta, gehienez 8.000 € + BEZ-ko katxetak onartuko dira.

3. ***Konstelazioen Ibilbideko*** espazioei dagokienez, lau autonomia erkidegoetan errolda bat prestatzen ari gara, italiar erako espazioen (antzokiak, entzunaretoak) eta espazio ez-konbentzionalen (kanpoaldeak, ondare espazioak) presentzia ziurtatzeko, eta azken horiek eskura edukiko dute ikuskizunen garapenerako beharrezkoa den produkzio teknikoa.

4. Konpainiek parte hartu dezakete programan parte hartzen duten autonomia erkidegoetako lau hizkuntza ofizialetan edo erkidego horietan presentzia duten edozeinetan: galiziera, asturiera, gaztelania eta euskara, edota horietako bitan (adibidez euskaraz eta gaztelaniaz, konpainiak ikuskizunaren bi bertsioak baldin baditu). Ikuskizuna hizkuntza batean edo bestean aurkeztea ez da izango inolaz ere abantaila edo desabantaila aukeratua izateko.

5. Ikuskizunak galizieraz, asturieraz edo euskaraz aurkeztuz gero, eta hautaketa prozesuaren ezaugarriak direla medio, konpainiei, posible den neurrian, materialen testuak gaztelaniaz ere aurkezteko eskatuko zaie, baita bideoak hizkuntza horretan azpidatzita aurkezteko ere (ikusi hautaketa prozesua 9. puntuan)

6. Era berean, eta nahiz eta deialdiari buruzko informazioa eta izena emateko orriak galizieraz, asturieraz, gaztelaniaz eta euskaraz egon, konpainiei erregutzen zaie informazioa gaztelaniaz betetzeko (ikusi hautaketa prozesua 9. puntuan)

7. Galegozko, asturierazko edo euskarazko ikuskizunak hautatuko balira, emanaldietan bitartekari tekniko bat txerta liteke,piezen itzulpen edo azpitituluen bitartez, eta erakundeak horren gainean jardungo luke espazioen ezaugarri eta aukeren arabera . Kasu horretan, konpainiari kolaboratzeko eskatuko zaio, testuak ekarriz, eta itzultzeko zein azpitituluak jartzeko prozesuan sor litekeen beste edozein zalantza edo galderari erantzunez.

IPAR ESZENA BIDEA 2022EKO KONSTELAZIOEN IBILBIDEAN PARTE HARTZEKO OINARRIAK

8. ***Ipar Eszena Bideak*** ahalegina egingo du konpainia beraren emanaldiak ibilbidean modu jasangarrian antolatzeko; hala, emanaldiak ahal bezainbeste batuko dira denboran eta eremu geografikoan, kontuan hartuz konpainiak eskuragarri dituen datak eta antolakuntza eta ekoizpenari lotutako bestelako gaiak, programazioa egituratzean aintzat hartu beharrekoak.

9. Ikuskizunak lau batzorde profesionalek hautatuko dituzte, bana autonomia erkidego bakoitzean, eta adituz osatuta egongo dira (programatzaileak, kritikako profesionalak, arte eszenikoen eremuko kultur erakundeen ordezkariak, sektoreko profesional independenteak, arte dramatikoko goi mailako ikastetxeetako irakasleak…) Ez dute bakoitzaren autonomia erkidegoan aurkeztutako ikuskizunei buruzko erabakirik hartuko, baizik eta programan parte hartzen duten beste autonomia erkidegoetakoei buruzkoak hartuko dituzte (adibidez, Galiziako profesionalen batzordeak Asturiaseko, Kantabriako eta Euskadiko ikuskizun hautagaiei buruz erabakiko du)

10. Batzorde hauek hiru pertsonaz (3) osaturik egongo dira eta laugarren pertsona bat egongo da idazkari gisa, baina ezingo du bozkatu. Azken horrek bilerako akta jasoko du eta konpainiako hautagai guztiek pertsona horrekin komunikatu ahalko dira. Kasu honetan, proiektuaren bultzatzaileak diren elkarteekin lotura duen pertsona bat izango baita.

11. Batzorde profesionalek autonomia-erkidego bakoitzeko ikuskizun-sorta bat aukeratuko dute, gutxienez 5 eta gehienez 8, ordena korrelatiborik gabe, eta, aldez aurretik hautatutako horien gainean, proiektuko koordinazio taldeak diseinatuko du ***Konstelazioen Ibilbidearen*** behin betiko programazioa, lengoaia eta estetiken aniztasunaren, aurrekontu egokitzapenaren, produkzio premien, ekoizpen beharrizanen edo data eskuragarritasunaren irizpideei jarraikiz. Ikuskizunak programatzeko egun baliodunak 2022ko irailaren 11tik (igandea) urriaren 9ra (igandea) izango dira.

12. ***Ipar Eszena bideak***, edizio honetatik aurrera, **"Espectáculo recomendado Camino Escena Norte"** zigilua sortu du aurrez hautatutako ekoizpen guztientzat, ibilbidean parte hartu ala ez, proiektuaren eremutik kanpo ekoizpen horiek sustatzeko eta banatzeko balioko duen kalitate-marka gisa.

13. 2022ko ***Konstelazioak ibilbiderako*** ikuskizunak hautatzeko prozesuaren egutegia honako hau izango da:
Martxoaren 15etik 25era _Ikuskizunen inskripzioa.
Martxoaren 28tik maiatzaren 2ra_Batzordeen lana (5 aste)
Maiatzaren 3-5 bitartean_Batzordeen bilera eta aurre-hautaketa (hautagai-konpainia guztiei aktak eta iragarkiak bidaltzea)
Ekainaren 20ko astea_Ikuskizunen behin betiko aukeraketa (IRAGARKIA)

IPAR ESZENA BIDEA 2022EKO KONSTELAZIOEN IBILBIDEAN PARTE HARTZEKO OINARRIAK

14. Aukeratutako konpainiek programa zabaltzen laguntzeko eta komunikatzeko edukiak sortzeko konpromisoa hartzen dute (irudiak, hashtag-en irudiak), ***Ipar Eszena Bideko*** komunikazio taldearekin harremanetan jarrita.

15. Aukeratutako enpresek konpromisoa hartzen dute ikuskizunen inguruko bitartekaritza ekintzetan parte hartzeko (aurre-tailerrak, eztabaidak, *ikuskizunen ondorengoak*), beti ikuskizunen datetan eta kontuan hartuz muntatzea, desmuntatzea, prestaketa eta taldeen atseden denborak. Konpainiari bitartekaritza ekintza jakin bat eskainiz gero, eta horretarako aurretiazko prestakuntza behar bada (adibidez, tailer bat), orduan emanaldiaren kopuruaz gain ekintza hori ere ordaindu egingo da.

16. Autonomia erkidego bakoitzean indarrean dauden hitzarmen kolektiboek ezarritako esparruen barruan lan egiteko konpromisoa hartzen dute hautatutako konpainiek, baita sektoreko dinamiken funtzionamendu zuzena zaintzeko erkidego eta/edo estatu mailan indarrean dagoen beste edozein arauren arabera ere. Hautatutako konpainien kasuan, konpromiso hori berariaz jasoko da konpainien eta entitate antolatzailearen (*Camino Escena Norte Agrupación de Interés Económico*) arteko kontratu harremanean.

17. ***Ipar Eszena Bidearen Konstelazioen Ibilbidearen*** hautaketa prozesuan parte hartzeak oinarri hauek onartzea dakar.

18. DPBLO: Datu Pertsonalak Babesteko 15/1999 Lege Organikoko (DPBLO) 5. arBkuluari eta 2018ko maiatzaren 25eBk indarrean dagoen Europar Batasunaren Datuen Babeserako Erregelamenduari jarraikiz (EBDBE), jakinarazten dizugu zure kontakturako datuak konfidentzialtasun handienarekin tratatzen ari direla eta kontaktu-fitxategi batean txertatu direla, fitxategi horren arduradun bakarra AIE Ipar Eszena Bidea da. Nahi izanez gero sartze, ezeztatze edo aurkaritza eskubideak erabili ditzakezu info@escenanorte.com helbidera posta elektroniko bat bidalita.

www.escenanorte.com

PROMOVE / PROMUEVE / SUSTATZAILEAK:

Escena Galega

ESCENASTURIAS

ACE PAE

ESKENA